

Afdeling 5. — Overgangsbepalingen

Art. 15. De artikelen 8 tot 14 van dit besluit zijn van toepassing op indienstnemingen die plaatsvinden vanaf 1 januari 2002.

De artikelen 8 tot 15 van dit besluit, zoals geldend vóór de datum van 1 januari 2002, blijven verder van toepassing op de werknemers die op 31 december 2001 genoten van het voordeel van deze bepalingen, gedurende de periode waarvoor het voordeel werd toegekend. »

Art. 2. Het opschrift van hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Hoofdstuk III. De sociale inschakelingsinitiatieven »

Art. 3. Het opschrift van hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Hoofdstuk IV. De invoeginterim »

Art. 4. Artikel 15*sexies*, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Het bedrag van de geactiveerde maatschappelijke hulp, bedoeld in het eerste lid, is evenwel begrensd tot het brutoloon waarop de werknemer voor de betreffende kalendermaand recht heeft, wanneer de betrokken maand niet volledig is. »

Art. 5. Artikel 15*sexies* van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van de geactiveerde maatschappelijke hulp, bedoeld in het eerste lid, mag niet worden toegekend voor de periodes waarvoor geen enkel loon verschuldigd is aan de werknemer. »

Art. 6. Artikel 16, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De werknemer kan voor eenzelfde periode slechts gerechtigd zijn op één van de bedragen van de geactiveerde maatschappelijke hulp, bedoeld in dit besluit. »

Art. 7. In artikel 16 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2000, opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 9. Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Maatschappelijke Integratie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
J. VANDE LANOTTE

Section 5. — Dispositions transitoires

Art. 15. Les articles 8 à 14 du présent arrêté s'appliquent aux engagements à partir du 1^{er} janvier 2002.

Les articles 8 à 15 du présent arrêté, tels qu'en vigueur avant la date du 1^{er} janvier 2002, restent d'application aux travailleurs qui le 31 décembre 2001 bénéficiaient de l'avantage de ces dispositions, pendant la période pour laquelle l'avantage a été accordé. »

Art. 2. L'intitulé du chapitre IV du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Chapitre III. Les initiatives d'insertion sociale »

Art. 3. L'intitulé du chapitre V du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Chapitre IV. L'intérim d'insertion »

Art. 4. L'article 15*sexies*, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le montant de l'aide sociale activée, visé à l'alinéa 1^{er}, est toutefois limité au salaire brut auquel le travailleur a droit pour le mois calendrier concerné, lorsque le mois concerné n'est pas complet. »

Art. 5. L'article 15*sexies* du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant de l'aide sociale activée, visé à l'alinéa 1^{er}, ne peut être octroyé pour les périodes pour lesquelles aucun salaire n'est dû au travailleur. »

Art. 6. L'article 16, alinéa 1^{er}, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le travailleur n'a droit, pour la même période, qu'à un des montants de l'aide sociale activée, visés au présent arrêté. »

Art. 7. A l'article 16 du même arrêté, l'alinéa 2, inséré par l'arrêté royal du 28 septembre 2000, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 9. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre de l'Intégration sociale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intégration sociale,
J. VANDE LANOTTE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 659

[C — 2002/22008]

21 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 april 1958 ter uitvoering van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het ministerieel besluit van 10 april 1958 ter uitvoering van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 11 maart 1993;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden van 16 februari 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 november 2001;

Gelet op het akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 17 december 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 659

[C — 2002/22008]

21 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 avril 1958 d'exécution des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté ministériel du 10 avril 1958 d'exécution des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 11 mars 1993;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins du 16 février 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 novembre 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 décembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001 de meeste bedragen in de Belgische reglementering zijn omgezet van Belgische frank naar euro;

Overwegende dat het zeer omvangrijke werk van omzetting naar euro op dat ogenblik niet ineens kon worden uitgevoerd. Zo waren er nog een aantal bepalingen die voor inhoudelijke wijzigingen vatbaar waren;

Overwegende dat de datum van de inwerkingtreding van de bepalingen op 1 januari 2002 is vastgesteld, het is nodig om de voorgestelde aanpassingen zo snel mogelijk door te voeren, om een vlotte overgang naar het definitieve eurotijdperk te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. In de bepalingen van het ministerieel besluit van 10 april 1958 ter uitvoering van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede, derde en vierde kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de vijfde, zesde en zevende kolom van dezelfde tabel.

					ART. 3		ART. 3
§ 1, tweede lid, I	4.850	5.350	205,77	418,62 EUR	461,78 EUR	17,7608 EUR	§ 1, al. 2, I
§ 1, tweede lid, II	5.850	6.350	244,23	504,94 EUR	548,09 EUR	21,0805 EUR	§ 1, al. 2, II
§ 1, tweede lid, III	6.850	7.350	282,69	591,25 EUR	634,41 EUR	24,4003 EUR	§ 1, al. 2, III
§ 1, tweede lid, IV	7.850	8.350	321,15	677,57 EUR	720,72 EUR	27,7201 EUR	§ 1, al. 2, IV
§ 1, tweede lid, V	8.850	9.350	359,62	763,88 EUR	807,04 EUR	31,0399 EUR	§ 1, al. 2, V
§ 1, tweede lid, VI	9.850	10.350	398,08	850,19 EUR	893,35 EUR	34,3596 EUR	§ 1, al. 2, VI
§ 1, tweede lid, VII	10.850	11.350	436,54	936,51 EUR	979,66 EUR	37,6794 EUR	§ 1, al. 2, VII
§ 1, tweede lid, VIII	11.850	12.350	475,00	1.022,82 EUR	1.065,98 EUR	40,9992 EUR	§ 1, al. 2, VIII
§ 1, tweede lid, IX	12.850	13.350	513,46	1.109,14 EUR	1.152,29 EUR	44,3189 EUR	§ 1, al. 2, IX
§ 1, tweede lid, X	13.850	14.350	551,92	1.195,45 EUR	1.238,61 EUR	47,6387 EUR	§ 1, al. 2, X
§ 1, tweede lid, XI	14.850	15.350	590,38	1.281,76 EUR	1.324,92 EUR	50,9585 EUR	§ 1, al. 2, XI
§ 1, tweede lid, XII	15.850	16.350	628,85	1.368,08 EUR	1.411,23 EUR	54,2783 EUR	§ 1, al. 2, XII
§ 1, tweede lid, XIII	16.850	17.350	667,31	1.454,39 EUR	1.497,55 EUR	57,5980 EUR	§ 1, al. 2, XIII
§ 1, tweede lid, XIV	17.850	18.350	705,77	1.540,71 EUR	1.583,86 EUR	60,9178 EUR	§ 1, al. 2, XIV
§ 1, tweede lid, XV	18.850	19.350	744,23	1.627,02 EUR	1.670,18 EUR	64,2376 EUR	§ 1, al. 2, XV
§ 1, tweede lid, XVI	19.850	20.350	782,69	1.713,33 EUR	1.756,49 EUR	67,5573 EUR	§ 1, al. 2, XVI
§ 1, tweede lid, XVII	20.850	21.350	821,15	1.799,65 EUR	1.842,80 EUR	70,8771 EUR	§ 1, al. 2, XVII
§ 1, tweede lid, XVIII	21.850	22.350	859,62	1.885,96 EUR	1.929,12 EUR	74,1969 EUR	§ 1, al. 2, XVIII
§ 1, tweede lid, XIX	22.850	23.350	898,08	1.972,28 EUR	2.015,43 EUR	77,5167 EUR	§ 1, al. 2, XIX
§ 1, tweede lid, XX	23.850	24.350	936,54	2.058,59 EUR	2.101,75 EUR	80,8364 EUR	§ 1, al. 2, XX
§ 1, tweede lid, XXI	24.850	25.350	975,00	2.144,90 EUR	2.188,06 EUR	84,1562 EUR	§ 1, al. 2, XXI
§ 1, tweede lid, XXII	25.850	26.350	1.013,46	2.231,22 EUR	2.274,38 EUR	87,4760 EUR	§ 1, al. 2, XXII
§ 1, tweede lid, XXIII	26.850	27.350	1.051,92	2.317,53 EUR	2.360,69 EUR	90,7957 EUR	§ 1, al. 2, XXIII
§ 1, tweede lid, XXIV	27.850	28.167	1.083,33	2.403,85 EUR	2.431,21 EUR	93,5067 EUR	§ 1, al.2, XXIV

Art. 2. In de bepalingen van hetzelfde besluit, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 3		ART. 3	
§ 3, eerste zin	1083,33	93,5067 EUR	§ 3, phrase 1

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « aan de spilindex 114,20 » vervangen door de woorden « aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) »;

2° in § 2, eerste lid, worden de woorden « aan de spilindex 114,20 » vervangen door de woorden « aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) »;

Considérant que les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 et du 13 juillet 2001 ont converti, dans la réglementation belge, la majorité des montants exprimés en francs belges en euro;

Considérant que le travail considérable de la conversion en euro n'a pu être entièrement accompli à ce moment. C'est ainsi que certaines dispositions sont encore sujettes à conversion en euro;

Considérant que la date d'entrée en vigueur des dispositions est fixée au 1^{er} janvier 2002, il est nécessaire d'exécuter au plus tôt les adaptations proposées pour assurer un passage aisé à l'ère euro,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les dispositions de l'arrêté ministériel du 10 avril 1958 d'exécution des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième, troisième et quatrième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la cinquième, sixième et septième colonne du même tableau.

Art. 2. Dans la disposition du même arrêté indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 3. A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans § 1^{er}, alinéa premier, les mots « à l'indice pivot 114,20 » sont remplacés par les mots « à l'indice pivot 103,14 (base 1996 = 100) »;

2° dans § 2, alinéa premier, les mots « à l'indice pivot 114,20 » sont remplacés par les mots « à l'indice pivot 103,14 (base 1996 = 100) »;

3° in § 3, wordt de tweede zin vervangen door de volgende bepalingen : « De bedragen bedoeld in § 1 en het bedrag bedoeld in onderhavige paragraaf, zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 geldend op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100). Deze bedragen worden verhoogd of verminderd overeenkomstig artikel 4 van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. De verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de dag bepaald in artikel 6, 3°, van voornoemde wet.

4° een § 4 wordt toegevoegd luidend als volgt : « Wanneer het overeenkomstig § 3 berekende bedrag, een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, op 21 december 2001.

F. VANDENBROUCKE.

3° dans § 3, la deuxième phrase est remplacée par les dispositions suivantes : « Les montants visés au § 1^{er} et le montant visé dans ce paragraphe, sont liés à l'indice pivot 103,14 en vigueur le 1^{er} juin 1999 (base 1996 = 100). Ces montants sont augmentés ou diminués conformément à l'article 4 de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants. L'augmentation ou la diminution est applicable à partir du jour fixé par l'article 6, 3°, de la loi précitée.

4° un § 4 est ajouté libellé comme suit : « Lorsque le montant, calculé conformément aux dispositions du § 3, comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5 ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le 21 décembre 2001.

F. VANDENBROUCKE.

N. 2002 — 660

[C — 2002/22013]

21 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 1992 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de toekenningsvoorwaarden voor de tegemoetkoming in de vervoerkosten van de prematuren en pasgeborenen wier leven wordt bedreigd of die een risico op blijvende neurologische sequelen lopen

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 34, 10°, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1998 en 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1992 houdende uitbreiding van het toepassingsgebied van artikel 23, 11°, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de vervoerkosten van de prematuren en pasgeborenen wier leven wordt bedreigd of die een risico op blijvende neurologische sequelen lopen;

Gelet op het ministerieel besluit 8 januari 1992 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de toekenningsvoorwaarden voor de tegemoetkoming in de vervoerkosten van de prematuren en pasgeborenen wier leven wordt bedreigd of die een risico op blijvende neurologische sequelen lopen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 november 1998;

Gelet op het advies van de verzekeringscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van 2 april 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 november 2001;

Gelet op het akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 17 december 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001 de meeste bedragen in de Belgische reglementering zijn omgezet van Belgische frank naar euro;

Overwegende dat het zeer omvangrijke werk van omzetting naar euro op dat ogenblik niet ineens kon worden uitgevoerd. Zo waren er nog een aantal bepalingen die voor inhoudelijke wijzigingen vatbaar waren;

F. 2002 — 660

[C — 2002/22013]

21 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 janvier 1992 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité et les conditions d'octroi de cette intervention dans les frais de transport des prématurés et nouveau-nés dont la vie est menacée ou qui courent le risque de séquelles neurologiques permanentes

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu les règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 34, 10°, modifié par les lois des 24 décembre 1998 et 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1992 portant extension du champ d'application de l'article 23, 11° de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité aux frais de transport des prématurés et nouveaux-nés dont la vie est menacée ou qui courent le risque de séquelles neurologiques permanentes;

Vu l'arrêté ministériel du 8 janvier 1992 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité et les conditions d'octroi de cette intervention dans les frais de transport des prématurés et nouveau-nés dont la vie est menacée ou qui courent le risque de séquelles neurologiques permanentes, modifié par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1998;

Vu l'avis du Comité de l'assurance du service des soins de santé du 2 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 novembre 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 décembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 et du 13 juillet 2001 ont converti, dans la réglementation belge, la majorité des montants exprimés en francs belges en euro;

Considérant que le travail considérable de la conversion en euro n'a pu être entièrement accompli à ce moment. C'est ainsi que certaines dispositions sont encore sujettes à conversion en euro;